

Giovanna D'Arco - Vita, processo, morte

Jeannette par le Roi du Ciel

Giovanna D'Arco

vita, processo, morte

di

Luca A. Rossi

personaggi :

Coro

La duchessa De la Tremouille,

L'Arcivescovo di Reims

La Hire, capitano francese

Carlo, Delfino di Francia, poi Carlo VII

Giovanna

Dunois, Generale esercito francese

Messer De Strogumberg, Cappellano del Cardinale di Winchester

Conte di Warwick, Generale esercito inglese

Monsignor Pierre Cauchon, Vescovo di Beauvais

Monsignor Giovanni Lematre, Inquisitore

Canonico Giovanni D'Estivet, pubblica accusa

Suor Caterina, domenicana, difesa

Prologo - Coro

Scena Prima - Sala del trono, castello di Chinon (La Tremouille, Arcivescovo, La Hire, Carlo, Giovanna)

Scena Seconda - Rive sul fiume Loira (Dunois, Giovanna)

Scena Terza - Accampamento inglese (Warwick, Cappellano, Cauchon)

Scena Quarta - Cattedrale di Reims (Dunois, Giovanna, La Hire, Carlo, Arcivescovo)

Scena Quinta - Sala del processo, castello di Rouen (Cauchon, Warwick, Inquisitore, Cappellano, Caterina, Giovanna, D'Estivet)

Epilogo - Coro.

Prologo

Coro Quant' vero che in questo mondo gli opposti si attraggono con una forza misteriosa, cos la santit pi pura sembra attrarre la malvagit pi perversa.

Siamo nel 1429, nella Francia insanguinata dalle guerre d'invasione inglesi, lungo il fiume Mosa, tra la Lorena e la Champagne.

Una profezia dice che la Francia cos come era stata rovinata da una donna: Isabella di Baviera, madre di Carlo VII, cos verr salvata da una vergine della Lorena : Giovanna, una diciottenne, una sconosciuta agli uomini, ma non a Dio. Questa giovane nata per sconfiggere gli inglesi, salvare la Francia ed incoronare il Delfino, re. Che provocazione per gli uomini! Una missione cos importante affidata ad una giovane ragazza! Ma il Signore delle battaglie sar con lei. Egli si glorificher per mezzo di una fragile fanciulla.

Siamo nel castello di Vaucouleurs, primavera, Giovanna si presenta al rappresentante del re, il capitano Robert de Baudricourt, vuole una lettera di presentazione per accedere a corte, alla presenza del Delfino. Giovanna, con la sua straordinaria forza di volont, convince il capitano.

Eccola vestita da soldato, galoppare in mezzo a zone devastate, ma che conservano ancora gli echi della battaglia appena spenta. Percorre 150 leghe. E' diretta verso Chinon, nella Turenna, nel castello che ospita il Delfino e la sua

corte.

Scena Prima

(Duchessa De La Tremouille, Arcivescovo, La Hire, Carlo, Giovanna)

Coro Otto marzo 1429. Chinon in Turenna, sala del trono.

Duchessa Monsignore, ma che fa il Delfino!

Arcivescovo Bisogna imparare a sopportare con pazienza gli sciocchi.

Duchessa Sapete quanti soldi mi deve?

Arcivescovo Pi di quanti ne deve a me, perch voi siete pi ricco.

Duchessa E vestito come uno straccione, tutto pelle e ossa, ma dove vanno a finire?

Coro Il capitano La Hire.

La Hire Buongiorno signori, sapete che cos' accaduto? Non c' da scherzare, peggio di quanto pensavamo. Non un soldato, ma un angelo vestito da soldato!

Tutti Un angelo! Come un angelo?

La Hire Un angelo. Conosco uno dei suoi compagni, Poulengey, dice che un angelo. venuta dalla Champagne con una mezza dozzina di uomini, attraversando i Borgognoni: disertori, ladri, stupratori, assassini e Dio sa cos altro!

Coro Sua Maest.

Carlo (entra con un foglio in mano) Salute a tutti! Sapete che cosa m' ha mandato Robert de Baudicourt da Vaucoleurs?

Duchessa Che cosa? (strappandogli il foglio di mano)

Arcivescovo (subito) Qual' la novit?

Carlo Credete di potermi trattare cos perch vi devo dei soldi! ma io ho sangue reale nelle vene.

Arcivescovo Anche di questo si potrebbe dubitare.

Carlo Peccato per che a voi gli angeli, anche se siete un arcivescovo, non vengano a trovarvi. Sarebbe stato pi semplice se Dio avesse parlato a voi, Monsignore. Invece Dio ci manda una verginella analfabeta. Grande lezione di umilt, non vi pare?

Arcivescovo Che cosa volete dire?

Carlo Chiedetelo a lui,(indica La Tremouille).

Duchessa Baudricourt ci manda una contadinella mezza matta.

Carlo (interrompendolo) No, ci manda una santa, un angelo. Che viene da me, non dall'arcivescovo. Anche se voi non lo riconoscete, lei riconosce il sangue reale.

Arcivescovo Non si pu permettere che il delfino veda questa matta.

Carlo Invece io la vedr.

Duchessa Allora lei non vedr voi.

Carlo Ho detto che la vedr. Il mio astrologo ha detto che ho una congiunzione astrale che porta ad incontri favorevoli tra leone vergine! Le nostre intuizioni sono le nostre migliori consigliere.

Arcivescovo Anche se stata esaminata per provare la sua verginit, questa donna non una santa, e non si veste nemmeno da donna ma da soldato. Non pu essere ammessa alla presenza di

Vostra Altezza.

La Hire Facciamo cos: far io la parte del Delfino e vediamo se mi riconosce.

Carlo Va bene, se non riconosce chi di sangue reale, non voglio averci a che fare.

La Hire Nella lettera Baudricourt dice che essa liberer Orlans dall'assedio e sconfigger gli inglesi, prima che la luna si rinnovi.

Duchessa Stupidaggini! E' possibile che Dio dovendo liberare la Francia, si serva di una ragazzetta?

Arcivescovo Una donna non pu essere usata come guerriero!

Carlo Siete riusciti a liberare Orleans dall'assedio?

Duchessa Abbiamo fatto tutto il possibile.

Arcivescovo Come far una contadinella, a fare quello che il Generale Dunois non pu?

La Hire Dunois ha il vento contrario.

Carlo E che noia gli d il vento?

La Hire Gli inglesi tengono la testa di ponte, per sorprenderli alle spalle deve imbarcare i suoi uomini e fargli risalire il fiume Loira controcorrente. Non pu farlo perch un vento indemoniato soffia in senso contrario. Ci vorrebbe un miracolo. Se la ragazza riuscisse a cambiare il vento potrebbe essere la fine degli inglesi.

Arcivescovo Baudricourt sembra parecchio impressionato.

La Hire Baudricourt un soldato e se lui crede che possa sconfiggere gli inglesi, forse potrebbe crederlo anche il resto dell'esercito.

Duchessa Se ci fosse qualcuno che infondesse coraggio ai soldati...

Arcivescovo Certamente qualcosa che a prima vista pu apparire contro natura, come se Dio dicesse che basta una donna per salvare un regno. E se fosse una beffa del demonio? Prima che si prendano decisioni la chiesa deve interrogare la ragazza. Intanto pu essere ammessa a corte.

La Hire vado a chiamarla. (esce)

Carlo (a La Hire) No vieni, fingerai di essere me. Divertente! non capita tutti i giorni di trovare una ragazza che dice di venire da Dio. Chi di voi viene da Dio?(nessuno risponde) tutti zitti. Che si avverino le parole di quella predizione che pronunzi a Clermont quella donna posseduta da spirito profetico: una vergine ti dar la vittoria sui tuoi nemici e ti render la corona dei tuoi avi. Levati disse alla vergine, il Signore ti chiama, prendi quella spada, libera la Francia, e conduci a Reims il figlio del re per incoronarlo. Il Dio della vittoria cammina con lei. Fate entrare la ragazza.

Duchessa Lo riconoscer?

Arcivescovo Si.

Duchessa Come far?

Arcivescovo Non siete avvezza ai miracoli come lo sono io.

Duchessa Allora questo non sarebbe un miracolo.

Arcivescovo Certo. Un miracolo un avvenimento che crea la fede. Sembrano meravigliosi per chi vi assiste. Se confermano o portano alla fede sono miracoli veri. Un avvenimento che porta la fede non inganna, per questo un miracolo.

Duchessa Siete arcivescovo e su queste cose avrete ragione voi. Io non confidenza con gli affari di chiesa.

Arcivescovo Siete donna di corte e capite che la Chiesa deve governare gli uomini per il bene della loro anima, come voi dovete governarli per il bene del loro corpo. I miracoli fanno comodo alla Chiesa, sono sistemi con i quali si fortifica la fede e si conferma il potere. Quando questa ragazza riconoscer il Delfino io non creder al miracolo. Ma gli altri percepiranno il brivido soprannaturale, acquistando la coscienza della gloria di Dio, in questo senso sar un miracolo.

Duchessa Vorrei capire quanta parte di voi Arcivescovo e quanta qualche altra cosa...

Coro Giovanna D'Arco.

Giovanna Il Delfino?

La Hire Siete in sua presenza.

Giovanna Come si pu permettere che qualcuno occupi il posto del futuro re? non si pu scambiare la regalit. Voi non siete il Delfino! dov'?

La Hire Trovalo da sola.

(cerca tra i cortigiani, trova il Delfino)

Giovanna Ho un messaggio del Re dei Cieli, Dio ha scelto me, per cacciare gli inglesi dalla Francia, e per incoronarti nella cattedrale di Reims, dove vengono incoronati i re di Francia.

Carlo Avete visto, ha riconosciuto il sangue reale! (a Giovanna) Ma come hai fatto a riconoscermi?

Giovanna Ti ho visto dove nessuno ti ha visto se non Dio. Io sono la risposta alla tua preghiera.

Carlo Tu sorpassi il potere umano. Se vuoi che io sia incoronato, devi parlare con l'Arcivescovo.

Giovanna (si inginocchia prontamente, parla senza alzare la testa) Monsignore, sono soltanto una povera ragazza di campagna e voi siete nella gloria di Dio, vi prego datemi la vostra benedizione.

Arcivescovo Figliola, sei innamorata della fede in Dio e Ges Cristo. (gli pone la mano sulla testa).

Giovanna E' un male?

Arcivescovo Non un male, ma un pericolo.

Giovanna (con felicit) Siamo sempre in mezzo ai pericoli, tranne che in Cielo. Monsignore lasciate che parli da sola con il Delfino.

Arcivescovo Andiamo signori. Giovanna benedetta da Dio e deve essere obbedita.

(escono tutti)

Giovanna Non devi avere dubbi, tu sei il legittimo erede del trono di Francia, il figlio di Carlo il pazzo. Ma hai troppa paura?

Carlo Si, ho paura. Voglio essere lasciato in pace. Non l' ho chiesto io di essere re.

Giovanna (decisa) Io ti dar saggezza e coraggio.

Carlo Preferisco un po di follia, la saggezza noiosa. E poi non voglio coraggio, voglio vivere tranquillo ed essere lasciato in pace.

Giovanna Devi affrontare ci che Dio ti ha affidato. Devi fare di te il re di Francia. Dio ci dar delle grandi vittorie.

Carlo A che serve essere re se sono gli altri a dare ordini?

Giovanna Non sei ancora re, per trovare la forza dentro di te devi cercarla. Senza la fede non c'è coraggio, n uomo n re.

Carlo Smetti di parlare di coraggio e di fede. Voglio essere quello che sono e basta.

Giovanna Siamo qui per fare la volont di Dio e non la nostra. Io ti porto la parola del Signore e la devi ascoltare, anche se il tuo cuore non ancora pronto alla sua Verit. Il Dio della vittoria ti lascer per sempre se rinunci al regno di tuo padre. Sconfiggeremo gli inglesi e tu sarai incoronato re, perch cos vuole la volont di Dio. Governerai la terra di Francia con giustizia e la manterrai nella pace di Dio. Lascia che il Signore faccia di te il re di Francia, io far dei soldati di Francia i soldati di Dio, e gli inglesi saranno sconfitti.

Carlo Tu hai saputo leggere dentro il mio cuore. Si potrebbe provare.

Giovanna Grazie Signore! In nome di Dio sia fatto la Sua volont.

Carlo Ci prover, anche se non arriver fino in fondo... Venite tutti (chiama la corte) stammi vicina.

(rientra la corte)

Carlo Ho affidato il comando dell'esercito a Giovanna.

Duchessa Ma una follia!

(Giovanna sguaina la spada)

Giovanna Chi per Dio e per Giovanna, sua fedele servitrice, venga a Orleans con me!

La Hire Per Dio e per Giovanna! a Orleans|

Tutti (tranne La Duchessa De Tremouille e l'Arcivescovo) A Orleans!

(La Duchessa De Tremouille esce contrariata. Giovanna cade in ginocchio per ringraziare Dio. Tutti si inginocchiano, l'Arcivescovo benedice).

Scena Seconda

(Dunois, Giovanna)

Coro 29 Maggio 1429. E sera, sulle rive della Loira, un forte vento di levante accompagna la fine del giorno.

Dunois Invece di esserci amico, questo vento infedele come una donna di bordello. Cambia maledetto vento!

Coro Alt! chi va l?

Giovanna (da fuori) Giovanna d'Arco.

Dunois Lasciala passare.

(entra Giovanna, il vento cessa)

Dunois A che serve il coraggio delleroe se la pallida paura ghiaccia gli armati! Come le pecore si stringono luna con l'altra, quando l'urlo del lupo si fa sentire. Il tempo dei miracoli passato.

Giovanna Non ancora. Una colomba bianca con il coraggio di un aquila, abbatter la serpe. Sei tu Dunois?

Dunois Sei Giovanna? Dove sono i tuoi uomini?

Giovanna Sono indietro, mi hanno portato sulla riva sbagliata!

Dunois Gliel' ho ordinato io.

Giovanna Perch? Gli inglesi sono sull'altra sponda.

Dunois Gli inglesi sono su tutte due le rive.

Giovanna Ma Orleans dall'altra parte. Come si fa ad attraversare il fiume?

Dunois C' un ponte.

Giovanna E allora, in nome di Dio, attraversiamo il ponte e piombiamogli addosso.

Dunois Sembra facile, ma non si pu fare.

Giovanna Perch? Io ti porto il migliore aiuto, che mai sia arrivato a un generale!

Dunois Il tuo?

Giovanna No, l'aiuto pi potente che esiste, quello del Re del Cielo. Dov' la strada per il ponte?

Dunois Calmati.

Giovanna Ti pare il momento per stare calmi! Ascoltami bisogna combattere, in Cielo la battaglia gi vinta.

Dunois Gli inglesi tengono i forti.

Giovanna Non possono tenerli contro la volont di Dio. Stanno occupando la terra di Francia che Dio ha dato a noi. Prender i forti!

Dunois Da sola?

Giovanna Guider i nostri uomini. Dio mi condurr.

Dunois Non ti seguir nessuno.

Giovanna Non mi volter indietro per vedere se qualcuno mi segue! Quando arriver al forte, la prima in cima alla scala sar io!

Dunois Ma vuoi fare la santa o leroe?

Giovanna Sono solo una serva di Dio. La mia spada sacra, Dio me l ha data. Potrei non servirmene neanche per un colpo . Gli uomini mi seguiranno e tu non mi fermerai.

Dunois I nostri uomini non possono prendere quei forti attraversando il ponte. Devono venire dal fiume e sorprendere gli inglesi alle spalle.

Giovanna Ho capito, ma che cosa si aspetta?

Dunois Dio.

Giovanna Ma se Dio che aspetta noi!

Dunois E allora mandi il vento. Le barche sono a valle e non possono risalire contro vento e contro corrente. Bisogna aspettare che Dio cambi il vento. Vieni andiamo in chiesa, possiamo solo pregare.

Giovanna No gli inglesi non cederanno con le preghiere. Andr in chiesa dopo

averli sconfitti.

Dunois Devi andare in chiesa a pregare per il vento di ponente. Io ho pregato ma le mie preghiere non sono state accolte. Forse saranno accolte le tue.

Giovanna Hai ragione, pregher Dio che ci mandi il vento di ponente.

Coro Il vento, il vento! il vento di ponente!

Dunois Dio ha parlato, il cielo per la Francia. Giovanna comanda l'esercito.

Giovanna (inginocchiandosi) Grazie Signore! (si alza) Ai forti ai forti! Seguitemi!

Scena Terza

(Warwick, Cappellano, Cauchon)

Coro Accampamento inglese dopo la battaglia.

Warwick Che cosa succede?

Cappellano Come cosa succede! Siamo stati sconfitti!

Warwick Succede.

Cappellano Succede tutto quello che sai dire? Prima Orleans...

Warwick Linferno si aperto: Satana combatte per i francesi. Linferno ha vomitato la legione degli spiriti maledetti. Il delfino, disperando dell'aiuto del cielo, ricorre ai malefici di Satana e lui gli ha inviato una strega. Chi questo demone che trasforma in leoni un timido gregge di pecore! Viene dalle gole dell'inferno, lo spettro della notte. La sua malia ci trattiene, anche se i nostri cuori si oppongono con tutte le loro forze.

Cappellano Per siamo stati sconfitti. Jargeau, Meung, Beaugency ora Patay.

Warwick A suo tempo sconfiggeremo i francesi e bruceremo quella strega.

Cappellano Prima per la dobbiamo prendere.

Warwick O comprare.

Cappellano Soldi per quella pezzente?

Warwick Le guerre non si vincono soltanto sul campo di battaglia, ma anche con abili raggiri al momento giusto: in questo sta l'abilit  di chi sa mantenere il potere.

Coro il Vescovo di Beauvais Monsignor Cauchon.

(Entra il Vescovo).

Warwick Carissimo Vescovo, grazie di essere venuto a trovarmi. Sedete, sarete stanco del viaggio. Monsignore ci trovate in un brutto momento: Carlo sta per essere incoronato a Reims per mano di Giovanna e noi non possiamo impedirlo.

Cauchon E' un colpo maestro di quella ragazza.

Cappellano Non siamo stati sconfitti lealmente monsignore, lealmente gli inglesi non vengono mai sconfitti.

Warwick E' opinione nostra che quella ragazza sia una strega e che vossignoria dovrebbe denunciarla all'Inquisizione e farla bruciare viva sul rogo.

Cauchon Se fosse catturata nella mia diocesi...

Warwick Precisamente. Supposto che non ci siano dubbi sul fatto che una strega...

Cappellano Neanche il minimo dubbio.

Warwick Chiediamo il parere di un Vescovo.

Cauchon La sacra Inquisizione costituita da esseri mortali, per quanto sacre possono essere le loro funzioni e le loro ispirazioni.

Cappellano Monsignore, a Orleans quella donna ha avuto la gola trafitta da una freccia inglese. Era una ferita mortale, ma lei ha combattuto tutto il giorno e quando i nostri uomini avevano respinto tutti i suoi attacchi, lei si diresse da sola al muro del forte con il suo stendardo bianco in mano, i nostri uomini rimasero paralizzati, non furono pi  in grado di sparare, di colpire, mentre i francesi attaccavano e gli piombavano addosso, li spingevano sul ponte che si incendi subito e croll sotto di loro facendoli cadere nel fiume, dove annegarono. Non stata questa un'opera del diavolo, evocato per forza di stregoneria?

Warwick Monsignore, il Generale Dunois non ha potuto far niente contro gli

inglesi, finch non arrivata la strega.

Cauchon Non escludo che ci siano dalla sua parte dei poteri soprannaturali, ma sul suo stendardo bianco non erano iscritti i nomi di Satana e del Demonio, ma i nomi santi di nostro Signore e della sua santa Madre. In quanto al vostro comandante che annegato, non era un santo, i nostri uomini credono che sia affogato per le troppe bestemmie e le maledizioni che ha pronunciato.

Warwick Che cosa dobbiamo pensare Monsignore, che quella ragazza, quella strega vi ha convertito?

Cauchon Fosse cos, non sarei venuto a mettermi a portata della vostra mano. Se il Demonio si serve di questa ragazza... e io credo che lo faccia...

Warwick Ah bene, sapevo che vossignoria non ci avrebbe negato il suo appoggio.

Cauchon Il Demonio vede pi lontano di quanto non vi immaginate.

Cappellano Che significa?

Warwick Cosa volete dire?

Cauchon Se il Demonio volesse dannare una ragazza di campagna, credete che ci starebbe a perdere tanto tempo? il principe delle tenebre non si abbassa con lavori di poco conto. Quando colpisce, colpisce la Chiesa. Vuole la dannazione delle anime dell'intera umanit. E la chiesa cerca di stare in guardia contro questo spaventoso progetto. Io vedo questa ragazza come uno strumento di questo progetto. Lei ispirata, ma dal Demonio.

Warwick Monsignore, bisogna che quella donna sia bruciata.

Cauchon Io non la posso bruciare. La Chiesa non pu togliere la vita. Il mio dovere di tentare di salvarla.

Warwick Per ogni tanto mandate della gente sul rogo.

Cauchon Quando La sacra Inquisizione condanna, compie un evento naturale, come se potasse un ramo morto dall'albero della vita.

Warwick Monsignore, consegnatemi il vostro ramo morto e io preparer il fuoco per accoglierlo.

Chaucon La questione non cos semplice. La Chiesa non un partito politico. L'anima di quella ragazza di paese, vale davanti a Dio quanto la vostra e quella del vostro re, il mio primo dovere di fare il possibile per salvarla. Intendiamoci: io non sto pronunciando vuote parole di un rituale formale, come se tra noi fosse gi stabilito che debbo consegnarvi quella ragazza. Se esiste un modo per cui quella figlia di Dio potr salvarsi, io glielo indicher. Chi oser mettere la patria al di sopra della Chiesa, andr sul rogo con lei.

Warwick Mi scuso per aver preso troppo alla leggera il rogo di quella povera ragazza. E' certamente un dovere orribile.

Cauchon Penoso. Ma niente in confronto all'eresia stessa. Io non mi preoccupo del corpo di quella ragazza, che soffrir soltanto per alcuni momenti, ma della sua anima che potrebbe soffrire per tutta l'eternit.

Warwick Giusto. Dio voglia che la sua anima possa essere salvata. Non tanto importante salvare il corpo, ma l'anima.

Cappellano Ma come pu essere accusata di eresia, se non trascura nessun dovere di fedele devota della Chiesa?

Cauchon Fedele devota? Il Papa in persona non oserebbe dire quello che ha detto questa donna. Agisce come se fosse la Chiesa stessa: porta a Carlo messaggi di Dio, e la Chiesa deve starsene da parte. Lo incoroner nella cattedrale di Reims, lei e non la Chiesa. Manda lettere al re d'Inghilterra con l'ordine di andarsene pena la vendetta divina, che lei stessa eseguir. Lei, sempre lei, non parla della chiesa, ma di Dio e di se stessa.

Warwick La sua mente sconvolta.

Cauchon Chi ha sconvolto la sua mente se non il Demonio! Questo strumento nelle mani del Diavolo ,se non si ferma per tempo, porter l'intera umanit al peccato e alla distruzione. Si dichiara messaggera di Dio, ed a lei a Giovanna, che dobbiamo rivolgerci per avere intercessione divina, non alla Chiesa. Si sostituita alla Chiesa stessa. Come finir il mondo se la dottrina della Chiesa sar scavalcata da una qualsiasi pastorella che il Diavolo avr invasato facendogli credere

di essere ispirata dal cielo? Se non ritratter questo peccato e non si sottometter alla chiesa, appena mi cadr nelle mani, la far salire sul rogo.

Warwick Monsignore, io rappresento l'aristocrazia feudale, come voi rappresentate la Chiesa. La concezione di questa ragazza colpisce anche noi sostenendo che i sovrani devono dare i loro regni a Dio e poi regnare come suoi rappresentanti.

Cauchon E' giusto teologicamente, ma per il re, che deve regnare, solo un concetto astratto, inapplicabile e vuoto.

Warwick E' un astuto sistema per spodestare l'aristocrazia e dare pieni poteri al re. Un re padrone delle nostre terre, offerte in dono a Dio.

Cauchon Ma non siete voi aristocratici a sostenere i re?

Warwick Il popolo deve seguire i suoi signori e non vedere nel re un proprietario e sovrano delle terre. Se il popolo rivolgesse il suo pensiero ed il suo cuore al re, i signori diventerebbero servi del re, e potrebbe spezzarci a suo piacimento.

Cauchon Troppe paure muovono le vostre menti e le vostre azioni. Come dovrebbe il re trovare consiglio e mettere in atto una linea politica?

Warwick Forse con l'aiuto della Chiesa, Monsignore? Allontanate l'aristocrazia e il clero avr via libera.

Cauchon Se ci facciamo la guerra tra noi, non sconfiggeremo mai quella ragazza. La sete di potere ci fa combattere gli uni contro gli altri, se non ci uniamo davanti al comune nemico, non avremo nessun risultato.

Warwick Giusto. Uniamoci contro colei che vuole togliere potere alla Chiesa ed ai feudatari, per darlo a Dio, al re e a se stessa.

Cappellano Questa donna nega all'Inghilterra le sue conquiste concesse da Dio. E' una ribelle contro natura. Indossa abiti maschili, commette peccato contro la Chiesa e l'autorit del Papa, e soprattutto contro l'Inghilterra. Deve bruciare e che il suo rogo serva da esempio.

Warwick Allora siamo d'accordo Monsignore.

Cauchon Non metter in pericolo la mia anima, sosterr la giustizia della Chiesa, cercando di salvare questa ragazza.

Warwick Povera figliola, speriamo possa salvare la sua anima.

Cappellano Al rogo la strega!

Scena Quarta

(Dunois, Giovanna, La Hire, Carlo, Arcivescovo)

Coro Grande benedizione Vedere con gli occhi di Dio e saper leggere il libro immortale.

Nella condanna del mondo, Giovanna pagher il pegno che la innalzer alla purezza divina. Poi arriver l'espiazione :Dio illuminer le menti umane, e far si che si accorgano della loro follia. La sorte umana invoca a gran voce il giorno della Verità. Lasciamo che la spada del tempo trafigga il cuore del mondo e lo squarcio del suo petto urler fino allo strazio l'orrenda colpa umana, che guarisce e sazia lo spirito. Bisogna scendere nel nostro inferno, assaporare il gusto acido e amaro del peccato, per poi poter risalire, riconoscere e apprezzare il dolce sapore, scegliere il tortuoso viottolo di montagna che porta verso la santità celeste. Ora la spada del cielo sopra la testa del mondo. Il sangue dell'agnello sarà immolato al sacrificio: Giovanna muore per la Francia, la Francia vivrà in lei.

Cattedrale di Reims, Carlo stato da poco incoronato re di Francia.

Giovanna La vita un sogno di cose compiute, che ne resta? Il vento disperde il ricordo delle parole dette

Via questi ornamenti che soffocano il cuore! (si strappa gli ornamenti dal collo)

Nulla può colpirci se non voluto dal cielo. Meritavo di essere inviata da Dio, se non avevo rispettato ciecamente la sua volontà?

Ecco lo splendore della gloria terrena! Orribili spettri mi inseguono! Il trionfo di questo luogo non si confonde alla libera immensità del cielo.

Nel bagliore di un attimo ho rivissuto la mia infanzia Mi desto da un lungo sonno

Ho sognato: re, battaglie, grida strazianti, ombre che mi sfrecciano davanti

E come goccia di odio che rimane nel calice della gioia, e può avvelenare la bevanda santa.

Lo Spirito Santo mi ispira e penetra lavvenire

Via spettri del passato! Lasciar morire il passato Gioire nel presente, lanciando il futuro nel frastuono del silenzio. Il mio cuore sconvolto da aspre lotte.

Il mondo cortigiano mi crede degna invidia

Quanti pensieri rimbombano nella mia mente come campane!

Quale forma prenderebbe ora la Verità se volesse incarnarsi in figura visibile?

(pausa. Entra Dunois)

Dunois Vieni Giovanna, hai pregato abbastanza. E' tutto finito. La cattedrale vuota, ma le strade sono piene di gente, vogliono te.

Giovanna Lascia che il re abbia tutta la gloria.

Dunois No Giovanna, sei tu che lo hai incoronato. Vieni, fra un paio d'ore sar tutto finito.

Giovanna Come vorrei essere ancora sul ponte di Orleans, l'eravamo vivi!

Dunois E' vero, ma morivamo anche.

Giovanna Perchè mi odiano quasi tutti a corte? Cavalieri, uomini di chiesa... ho ricostruito un regno, ho fatto un re.

Dunois Non pretendere di essere amata dai politicanti di corte, non sanno amare. Nei loro cuori dimora invidia, questo il loro sentimento. Non sono interessati al bene del loro paese, l'unica cosa a cui tengono mantenere la loro poltrona a corte. Sono accecati dalla gelosia. Un vecchio militare non sopporta di essere soppiantato da un giovane capitano, come un Arcivescovo non tollera di essere rimpiazzato da un santo.

(pausa)

Giovanna Quando avr preso Parigi ritornerò alla fattoria.

Dunois Non sono sicuro che ti daranno aiuto.

Giovanna L'avrei presa da un pezzo. Lo so, ho scatenato una grande malavita con il mio bene in nome di Dio. Dio mi sostiene e mi dà forza, altrimenti sarei già preda dei demoni.

(entrano: Re Carlo, La Hire. Giovanna si nasconde)

Dunois Finalmente abbiamo un re consacrato!

Carlo Non lo rifarei nemmeno per diventare imperatore! Paramenti, corona, olio santo... anche l'arcivescovo deve essere pi morto che vivo dalla stanchezza. Ma dov' finita Giovanna?

Giovanna (inginocchiandosi) Carlo ti ho fatto re, il mio compito finito. Ritorno alla fattoria.

Carlo Davvero! E' una bella cosa, una vita sana quella.

La Hire Avrai nostalgia delle battaglie. Ti dovrai rimettere le sottane dopo tanto tempo che non le porti.

Carlo Non vogliamo che rimanga, se preferisci ritornare a casa.

Giovanna Lo so bene che a nessuno di voi rincrescer di vedermi andar via.

La Hire Io potr bestemiare quando avr voglia, ma mi mancherai.

Giovanna Malgrado tutti i tuoi peccati e le tue bestemmie ci ritroveremo in Paradiso. A me rimane poco tempo da vivere.

Carlo Che dice?

La Hire Non lo so.

Giovanna Prima che ritorni a casa, dobbiamo prendere Parigi.

Carlo Perderemmo tutto quello che abbiamo conquistato. Perch devi sempre complicarmi la vita! Basta con la guerra!

(arriva l'Arcivescovo)

Arcivescovo, Giovanna vuol ricominciare a combattere. Accontentiamoci di quello che abbiamo fatto. La fortuna non dura a lungo.

Giovanna Fortuna! E' Dio che ha combattuto per noi, non dimentichiamolo!

Arcivescovo Io stesso non ho la dimestichezza che hai tu con il nome di Dio. Io

interpreto la sua volont con l'autorit della Chiesa e del mio sacro ufficio. Giungesti qui umilmente e Dio ha benedetto le tue imprese per quella virt, ma ora ti sei macchiata del peccato di superbia.

Giovanna Sono sempre uguale, ascolto le mie voci...

Carlo (interrompendola) E perch non si fanno sentire da me le tue voci? Io sono il re, non tu.

Giovanna Parlano anche a voi, ma voi non le ascoltate. Se pregaste col cuore, invece di ripetere un

semplice gesto formale e vuoto d'amore... Abbiamo liberato Orleans e dobbiamo liberare Parigi: che vale la corona del re, senza la capitale del regno?

La Hire E' quello che dico anch'io.

Dunois Non so se il momento sia favorevole.

Giovanna Il momento favorevole...Se non vi avessi fatto attaccare, saresti ancora assediati a Orleans.

Dunois Io penso che Dio era dalla tua parte, non ho dimenticato come cambi il vento, come sono cambiati i nostri cuori, quando te sei arrivata e non negher mai che abbiamo vinto sotto il tuo segno. Grazie a te abbiamo vinto alcune battaglie e ci hai condotti qui all'incoronazione. Ma siamo certi che il Suo aiuto non finisca qui? E se il tempo dei miracoli fosse finito?

Giovanna (con forza) Dio riuscito a cambiare il vento e ridare dignit alla Francia, usando una semplice ragazzetta di campagna, una pastorella analfabeta come suo strumento. Perch? perch la fede di questa ragazza glielo ha permesso, Lui lo sapeva bene. Senza la fede in Dio non c' vera forza e l'uomo non niente, resta solo con la sua debolezza e le sue paure. Gente di poca fede... Gli inglesi combattono per vincere, ma in cuor loro sanno di essere usurpatori e quindi quando sar il momento perderanno tutto. Io, come strumento di Dio, sono riuscita a cambiare le sorti e trasformare degli sconfitti in vittoriosi, per mezzo del pi grande aiuto che esiste. Con il cuore a Dio si vincono le guerre.

Dunois Giovanna la guerra ha un prezzo di vite di cui io sono responsabile, te vai avanti, ti affidi a Dio..., finora hai vinto, ma Dio sta anche dalla parte dove ci sono

pi soldati.

La Hire Hanno offerto sedicimila sterline per chi catturer Giovanna.

Giovanna Sedicimila sterline! una somma cos grande per me?

Dunois Chi di voi alzer un dito per salvare Giovanna il giorno che gli inglesi l'avranno catturata? (nessuno parla) Quando sar disarcionata e rinchiusa in una prigione, quando il nemico scoprir che non invincibile, la sua vita non varr pi di quella di un semplice soldato.

Giovanna Hai ragione. Non valgo la vita di un soldato, se Dio permetter che sia sconfitta. Tutto quello che ho fatto per la Francia merito di Dio.

Carlo (a Giovanna) Questa incoronazione che hai voluto, mi costata troppo e non ho soldi per fare un altra guerra, sono pieno di debiti.

Giovanna Ma la Chiesa ricca pi del re, rimetto la mia fiducia nella Chiesa.

Arcivescovo Ti trascineranno per le strade e ti bruceranno viva come una strega. Pierre Cauchon non scherza.

Giovanna Ci che ho fatto stato secondo la volont di Dio, non si pu bruciare una donna perch segue la Sua verit. Voi permettereste che mi bruciassero?

Arcivescovo Come potrei impedirglielo?

Giovanna Potreste impedirlo in nome della Chiesa. Andrei ovunque con la vostra benedizione.

Arcivescovo Non avr benedizione per te. Le benedizioni sono premi per chi sottost al volere della Chiesa. Le persone che si rivolgono direttamente a Dio come fai te e poi, quando hanno bisogno, vengono a cercar riparo nella Chiesa, non possiamo accoglierle.

Giovanna Come potrei non obbedire alle voci che mi vengono da Dio?

Arcivescovo La voce di Dio sulla terra solo la voce della Chiesa.

Giovanna Non vero.

Arcivescovo Osi dire all'Arcivescovo nella sua cattedrale che mente!

Giovanna Non ho detto che mentite. Siete stato voi a dire che le mie voci non esistono e non provengono da Dio. I prodigi che hanno compiuto e che hanno avuto forma attraverso me, sono

regali che provengono da Dio. Ora voi li rinnegate perch  vi fa comodo non riconoscerli, per mantenere il potere che rappresentate.

Arcivescovo Parlare con te tempo sprecato. Continui a metter te stessa al di sopra della Chiesa. La Chiesa non un tuo strumento e ti abbandona al tuo destino. Ora sei sola Giovanna, affidata alla tua ignoranza, alla tua presunzione, ai peccati che nascondi sotto quella che chiami fede in Dio. Quando uscirai dalla cattedrale la folla ti acclamer, ti baceranno le mani e i piedi, ma sarai sola, loro non potranno salvarti. Noi soltanto possiamo impedire il rogo sul quale i nostri nemici vogliono metterti.

Giovanna (rivolgendosi al cielo) Il cielo mi fornisce consiglieri migliori di voi.

Arcivescovo Sto parlando inutilmente. Respinge la nostra protezione. Vuoi che tutti siano contro di te? Dora in poi difenditi da sola e che Dio abbia piet  della tua anima.

Giovanna Dove sareste adesso se non mi aveste seguita? Si, sono sola sulla terra, siamo tutti soli. Credevo che la Francia avesse amici alla corte del re, invece ci sono solo nemici, lupi affamati. Dio l'amico di tutti e voi, invece di accettarlo, lo rinnegate. Credevo che mi avreste difeso dal male, questa stata la mia ingenuit . Non mi fate paura dicendomi che sono sola. La Francia sola, Dio solo. La solitudine di Dio la sua forza. Che cosa accadrebbe a Dio se ascoltasse i vostri piccoli consigli? Allora anche per me la solitudine sar  la mia forza. meglio essere soli con Dio, la sua amicizia non tradisce mai, e non fa mai mancare il suo consiglio e il suo amore. Io vivr  della sua fede finch  non morir . Ora andr  fuori dalla cattedrale, incontro al popolo, e possa l'amore che vedr  nei loro occhi confortarmi dell'odio che ho letto nei vostri. Sarete tutti contenti di vedermi bruciare viva, ma io attraversando le fiamme, entrer  nei cuori per sempre. Dio sia con me!

(Esce, la seguono con lo sguardo)

La Hire E' insopportabile, per mi simpatica.

Dunois Se cadesse nella Loira mi tufferei per salvarla.

La Hire Quanto parla con questa passione, la seguirei anche all'inferno.

Arcivescovo Le sue sfuriate hanno un potere pericoloso, una trascinatrice. Ma ora il baratro aperto ai suoi piedi e non possiamo impedire che ci cada dentro.

Carlo La finisse una volta per tutte e se ne tornasse a casa!

Scena Quinta

(Cauchon, Warwick, Inquisitore, Cappellano, Caterina, Giovanna, D'Estivet)

Coro Giovanna torna a combattere, con pochi uomini a lei fedeli. La volont di Carlo, ora re Carlo VII, cambiata. Giovanna tenta di prendere Parigi, ma viene fatta prigioniera dai Borgognoni, che la vendono agli inglesi. Per giustificare la sua condanna a morte e cercare di sfatare il suo mito, viene imbastito un processo per eresia.

30 Maggio 1431. Rouen, una sala del castello adattata per il processo, il tribunale del Vescovo e l'Inquisitore, dottori in legge, teologi, frati domenicani...

Cauchon Buongiorno Generale.

Warwick Buongiorno a voi Monsignore. Le presento il fratello Giovanni Lematre, dell'ordine di san Domenico, inquisitore per i reati d'eresia in Francia. Fratello Giovanni, il conte di Warwick.

Warwick Vostra reverenza. Disgraziatamente noi in Inghilterra non abbiamo l'Inquisizione, ma ne sentiamo molto la mancanza, specialmente in occasioni come questa.

Cauchon Il canonico Giovanni d'Estivet, pubblica accusa.

Warwick Molto lieto canonico d'Estivet. A che punto il processo? Sono passati nove mesi da quando i Borgognoni hanno catturato Giovanna a Compigne e quattro mesi da quando l' ho comprata dai Borgognoni. Tre mesi da quando l' ho affidata a voi. State impiegando troppo tempo per decidere un caso cos semplice. Quando finir questo processo?

Inquisitore Non ancora cominciato.

Warwick Non ancora cominciato?

Cauchon Abbiamo interrogato la ragazza gi undici volte.

Inquisitore Ho assistito a due di questi interrogatori. La procedura riguardava il tribunale vescovile e non la santa Inquisizione. Ora invece stata associata la santa Inquisizione al tribunale vescovile. Infatti, in un primo tempo sembrava che non si trattasse d un caso d'eresia, ma di un caso politico: la ragazza perci era un prigioniero di guerra. Dopo essere stato presente a questi interrogatori, mi sono accorto che uno dei casi di eresia pi gravi della mia esperienza. Questa mattina procederemo al processo.

Warwick Questa una buona notizia. Non vi nascondo che la nostra pazienza sta per esaurirsi.

Cauchon L' ho intuito dai vostri soldati, che minacciavano di uccidere quelli di noi che l'avrebbero favorita.

Warwick Ma non credo che riguardasse anche voi, Monsignore.

Cauchon Lo spero. Questa donna deve essere processata con giustizia. La giustizia della Chiesa non un gioco da prendere alla leggera.

Inquisitore La ragazza sar giudicata da persone competenti, desiderose di salvare la sua anima.

D'Estivet A me spetta il compito di redigere l'accusa. Alcuni hanno osato dire che siamo mossi dell'odio, ma Dio ci testimone che non cos. Non abbiamo mai torturato la ragazza. Le abbiamo detto di avere piet di se stessa e di affidarsi alle braccia della Chiesa.

Warwick Noi non condividiamo il pio desiderio di salvare questa ragazza. La sua morte una

necessit politica che non si pu evitare. Se la Chiesa la lascer libera...

Cauchon Se la Chiesa la lascer libera deve rimanere libera. La Chiesa non si assoggetta alle necessit politiche.

Warwick Fate pure del vostro meglio per aiutarla, ma mi dispiacerebbe di dover agire senza la benedizione della Chiesa.

Cauchon Voi, per la vostra causa, agite rischiando la vostra anima. Io non oso spingermi a questo punto: temo la dannazione.

Warwick Se avessimo timori non potremmo governare l'Inghilterra, Monsignore. E ora mi ritirer per consentire alla corte di riunirsi e proseguire il processo.

(Warwick esce)

Cauchon Questi nobili inglesi sono dei veri far...

Inquisitore (interrompendolo) I nostri, non sono migliori di questi.

(si riunisce la corte)

Possiamo iniziare, procediamo. Messer de Stogumberg, cappellano del Cardinale di Winchester.

Cappellano Devo fare una protesta Monsignore. Non stato facile redigere l'atto di accusa contro Giovanna d'Arco, comprendente sessantaquattro punti d'accusa. Sono stati ridotti di numero senza che venisse chiesto il nostro parere.

Inquisitore Il responsabile sono io. E' ammirevole il vostro zelo nel redigere i sessantaquattro capi d'accusa, ma un po eccessiva. Inoltre dovete ricordare che i membri della corte non sono tutti cos sottili e preparati come voi, e la vostra dottrina potrebbe in parte apparire una grande sciocchezza. Quindi ho pensato di ridurre i capi d'accusa a dodici.

Cappellano Dodici!

Inquisitore Dodici saranno sufficienti al vostro scopo.

Cappellano La ragazza ha dichiarato che le voci che sente vengono da...

Inquisitore Io credo, che tutti noi siamo d'accordo che le voci di Giovanna siano voci di spiriti maligni, che cercano di dannare la sua anima. Signori vi prego, procediamo.

Cappellano Tutto il nostro lavoro stato dunque inutile!

DEstivet Questo un esempio della diabolica influenza di quella donna sul tribunale.

Cauchon Insinuate che io sono sotto l'influenza del Demonio?

DEstivet Non insinuo niente Monsignore.

Inquisitore Se processiamo quella donna per futili colpe, per le quali potrebbe dichiararsi innocente, potrebbe sfuggirci il principale capo d'accusa: l'eresia. Non dimentichiamo che l'eresia l'imputazione per la quale la dobbiamo processare. Io non sono qui come un comune magistrato, ma come inquisitore.

Caterina Ma che c'è di grave nell'eresia della ragazza? Molti santi hanno detto quello che dice Giovanna.

Inquisitore Se aveste visto quello che ho visto io, l'eresia non la considerereste in maniera superficiale. Una dolce fanciulla pu apparire innocua, ingenua, pura, compiere opere amabili e pie. Cos il Demonio opera per sviarci e confonderci! Credete veramente che il Diavolo si manifesti riconoscibile, con le corna, la coda biforcuta e gli zoccoli al posto dei piedi? Quello sar l'unico aspetto che non user! Spesso l'eresia nasce da persone che appaiono migliori del loro prossimo, cos opera il Demonio! L'eresia pu cominciare da una ragazza pia e rispettosa, o da un giovane che, seguendo il comandamento di nostro Signore, abbia dato tutte le sue ricchezze ai poveri, indossato l'abito della povert e intrapreso una vita austera di umilt e carit. L'eresia capace di far crollare la Chiesa, se non si provvede in tempo a fermarlo! Gli annali della santa Inquisizione sono pieni di fatti che non si possono rendere di pubblico dominio, perch superano ci che pu riuscire credibile ad uomini onesti e donne innocenti. La donna che non usa gli abiti da donna e si veste da uomo, come l'uomo che non usa gli abiti da uomo e si veste da donna. Per due secoli il santo Uffizio ha lottato contro queste diaboliche follie, sa che esse partono sempre da persone ignoranti, che si innalzano a giudici della Chiesa e credono di essere interpreti della volont di Dio. Queste persone credono veramente che la loro ispirazione diabolica sia divina. Perci dovete stare bene in guardia contro la vostra naturale compassione. Fra poco vedrete davanti a voi una donna. Numerose testimonianze indicano che i suoi sono stati eccessi di religione, di carit e non di spirito mondano e libertino. Questa ragazza ha il viso dolce, il comportamento umile. State dunque attenti, non vi sto chiedendo di indurire vostri cuori, ma niente pi crudele della tolleranza verso l'eresia. L'eretico, se cade nelle mani del santo Uffizio, al sicuro dalla violenza della gente, gli viene assicurato un processo equo e non pu essere condannato a morte anche se colpevole, quando al peccato succede il pentimento. Molte vite di eretici sono

state salvate perch il santo Uffizio le ha sottratte alle mani del popolo. Prima che esistesse la santa Inquisizione e anche ora quando i suoi funzionari non si trovano sul luogo, il disgraziato sospettato di eresia viene lapidato e fatto a pezzi, arso vivo nella propria casa, senza processo, senza confessione. Il mio compito pu sembrare crudele, ma pi crudele sarebbe non compierlo. Il mio dovere giusto, profondamente misericordioso. Servitevi della misericordia. La giustizia innanzi tutto. Monsignore avete niente da dire, prima che si proceda?

Cauchon Avete parlato anche per me, meglio di quanto avrei potuto fare io. Il conte di Warwick che precauzione ha preso, nel caso in cui la donna si dimostri ostinata e il popolo sia mosso a compassione per lei?

Cappellano Non abbiate timore di questo, Monsignore. Il nobile conte di Warwick ha ottocento uomini armati alle porte. Non potr scappare dalle mani di noi inglesi, anche se tutta la citt si schierasse dalla sua parte.

Cauchon Il tribunale dichiara aperta la seduta.

Inquisitore Sia introdotta l'imputata.

(entra Giovanna con le catene ai polsi ed ai piedi)

Siedi. Non ti senti bene?

Giovanna Grazie, sto abbastanza bene. Mi ha fatto male il cibo.

Cauchon Mi dispiace. Avevo dato ordine di fare attenzione.

Giovanna Gli inglesi volevano avvelenarmi.

Cappellano Non vero Monsignore!

Giovanna Gli inglesi hanno stabilito che devo essere bruciata viva come una strega. Hanno mandato il loro medico a curarmi, ma gli hanno proibito di farmi un salasso, perch credono che se ad una strega gli si toglie il sangue, perda la malia. Io non dovrei essere nelle mani degli inglesi, ma in quelle della Chiesa. Perch devo stare con i piedi incatenati in un ceppo di legno? Avete paura che voli via?

D'estivet Basta. Non sei te che devi interrogare la corte! Spetta a noi interrogare te.

Quando ti hanno lasciata senza catene, hai tentato di evadere saltando gi da una torre alta venti metri. Se non puoi volare come volano le streghe, come fai ad essere ancora viva?

Giovanna Forse perch allora la torre non era tanto alta. cresciuta giorno per giorno, da quando avete iniziato a farmi domande su quell'episodio.

D'estivet Perch sei saltata gi dalla torre?

Giovanna Come fate a sapere che sono saltata gi?

D'estivet Sei stata trovata distesa nel fossato. Hai tentato di evadere?

Giovanna Ho tentato e non era nemmeno la prima volta.

D'estivet Questa una confessione di eresia.

Giovanna Sono un eretica perch cerco di scappare dalla prigione?

D'estivet Se sei nelle mani della Chiesa e ti sottrai volontariamente alle sue mani, fai atto d'eresia.

Giovanna Vorreste dire nelle mani degli inglesi. Tutti coloro che hanno tentato la fuga dalle prigioni, sono eretici?

D'estivet Monsignore, avete sentito come sono stato ingiuriato da questa donna?

Cauchon Giovanna , questo atteggiamento viene a tuo danno.

Inquisitore Questo processo non regolare. L'interrogatorio potr iniziare soltanto quando l'imputata avr giurato sul Vangelo di dirci tutta la verit.

Giovanna Non posso dirvi tutta la Verit. Dio non permette che sia detta tutta la Verit. Perch sa che, se ve la dicessi, voi non la capireste. Ho timore di dispiacere a Dio.

DEstivet Monsignore, dovrebbe essere messa sotto tortura.

Giovanna Anche se mi strappate membro a membro fino a staccarmi l'anima dal corpo, non mi tirereste fuori niente di pi di quello che vi ho gi detto. Che altro potrei dire che voi possiate capire?

Caterina Dovremmo procedere con misericordia.

D'Estivet Ma la tortura un uso.

Inquisitore Non deve essere applicata inutilmente.

Caterina Se l'imputata confessa, la tortura non giustificata.

D'Estivet Ma l'imputata si rifiutata di giurare.

Caterina Volete torturare questa donna per il piacere di torturarla?

D'Estivet Non un piacere. E' una pratica di accertamento della verit non una pena, si sempre fatto. L'imputata un eretica.

Cauchon In questo caso non si far. Non voglio che si dica che abbiamo estorto delle confessioni. Abbiamo implorato questa donna di salvarsi l'anima e il corpo dal fuoco. Giovanna, vuoi accettare il giudizio della Chiesa di Dio in terra? Sei disposta a sottometterti all'interpretazione della Chiesa?

Giovanna Sono una fedele figlia della Chiesa, obbedir alla Chiesa. Per non ordinatormi cose impossibili.

D'Estivet Secondo te la Chiesa cos folle, da commettere l'errore di chiedere l'impossibile?

Giovanna Se mi ordinate di dichiarare che non veniva da Dio, tutto quello che ho fatto, tutte le visioni e rivelazioni che ho avuto, allora mi ordinate l'impossibile. Non rinnegher mai ci che Dio mi ha fatto fare e non v' uomo sulla terra che possa impedirmi di fare ci che Egli mi ha ordinato e ci che mi ordiner. Se la Chiesa m imporr di fare una cosa contraria al comando di Dio, non acconsentir, qualunque cosa sia.

Tutti Ha detto che la Chiesa contraria a Dio! Eresia, questa eresia! Ha bestemmiato contro la Chiesa!

D'Estivet Monsignore avete sentito la gravit delle sue affermazioni?

Cauchon Giovanna hai detto quanto basta per bruciare dieci eretici.

(pausa)

D'Estivet Sei inviata da Dio per salvare la Francia?

Giovanna Sono nata per questo.

D'Estivet Che cosa ti ha dato il re di Francia?

Giovanna Dei cavalli.

D'Estivet Che altro?

Giovanna Degli abiti di seta e delle spade.

D'Estivet Piuttosto ricca per essere una contadina.

Giovanna Anche voi sembrate piuttosto ricchi per essere servi di Dio.

D'Estivet Come ha fatto il re a crederti?

Giovanna Ha avuto un segno.

D'Estivet Quale segno?

Giovanna E' un segreto di sangue che Dio mi ha rivelato, che non posso dire. Nascita, sangue, volont divina, sono un mistero tra me, Carlo e il Cielo.

D'Estivet Amavi pi il tuo stendardo o la tua spada?

Giovanna Lo stendardo. La mia spada dalle cinque croci, non ha mai ucciso.

D'Estivet Ma hai incitato i soldati a combattere.

Giovanna Ho sempre cercato di evitare spargimenti di sangue.

D'Estivet Quanti soldati ti dette il re?

Giovanna Dieci...undicimila.

D'Estivet Come venivano preparati i soldati per combattere?

Giovanna Prima della battaglia venivano benedetti e dopo confessati.

D'Estivet Sapevi che saresti stata ferita?

Giovanna Me l avevano detto le voci.

D'Estivet Sapevi che saresti stata catturata?

Giovanna Me l'avevano detto le voci.

D'Estivet Conoscevi il pensiero della gente che ti baciava i piedi e le mani?

Giovanna Io non l'ho mai voluto, ma lasciavo che lo facessero perché a loro faceva piacere.

D'Estivet Perché hai rubato il cavallo del vescovo?

Giovanna Non l'ho rubato, l'ho pagato, poi gliel'ho rimandato perché non valeva niente.

D'Estivet Sapevi che saresti stata catturata?

Giovanna Sapevo che era necessario. Se così ha voluto il Signore, stato a fine di bene.

D'Estivet Come si manifestano le tue voci?

Giovanna Emanano una luce accecante.

D'Estivet Le tue voci odiano gli inglesi?

Giovanna Amano ciò che Dio ama.

D'Estivet Allora credi che Dio odia gli inglesi?

Giovanna Dio non odia nessuno, ma punisce gli ingiusti. Per questo gli inglesi saranno cacciati dalla Francia.

D'Estivet Gli inglesi non vinceranno la guerra, secondo le tue voci?

Giovanna Non avranno mai il regno di Francia. Entro sette anni saranno cacciati.

D'Estivet Hai fatto tutto secondo la volontà delle tue voci?

Giovanna Quello che ho potuto, per il rispetto di Dio.

Inquisitore Se la chiesa ti dice che le tue rivelazioni e le tue visioni sono mandate dal Diavolo per farti dannare l'anima, non vuoi credere che la Chiesa sia più saggia di te?

Giovanna Credo che Dio sia pi saggio di me ed obbedir ai suoi comandi. Tutte le cose che voi chiamate i miei delitti, mi sono state imposte da Dio. Le ho fatte per ordine di Dio. Se un qualunque uomo di Chiesa dice il contrario, non gli dar retta, dar retta a Dio, ai cui ordini obbedir sempre. Voi ascoltate i vostri consiglieri, io ascolto il mio.

Caterina Non sai quello che dici figliola. Ti vuoi ammazzare?

Inquisitore Come puoi supporre che Dio abbia bisogno di te?

Giovanna Mi ha mandato dei segni.

Inquisitore Tu hai visto quello che volevi vedere. Se Dio avesse voluto che ti credessimo, ci avrebbe mandato un segno. Se non permette a noi che siamo suoi ministri di riconoscerti, vuol dire che i tuoi segni e le tue voci non vengono da lui.

Giovanna Se vuole che voi non mi crediate avr le sue ragioni. Io sono mandata da Dio e le vostre anime sono in grave pericolo.

D'Estivet Se il tuo Dio dalla tua parte, perch non viene a liberarti?

Giovanna Voi non siete veri giudici, conducetemi dal Papa a Roma.

Cauchon Qui siamo sotto la mia giurisdizione, il Papa lontano. Non credi di essere soggetta alla Chiesa di Dio in terra?

Giovanna Si. Non l' ho mai negato.

Caterina Brava, questo significa che sei soggetta al Papa, ai Cardinali, agli Arcivescovi, ed ai

Vescovi, che Monsignore rappresenta qui, non vero?

Giovanna Dio deve essere servito prima di tutti.

D'Estivet Allora le tue voci ti ordinano di non sottometterti alla Chiesa?

Giovanna Le mie voci non mi dicono di disobbedire alla Chiesa. Ma Dio deve essere servito prima di tutti.

Cauchon Credi di poterti salvare senza l'aiuto della Chiesa?

Giovanna Chi la Chiesa, voi? Non mi sottometter a voi. Usate soltanto la Chiesa per i vostri giochi di potere. Fare una cosa per il volere di Dio il massimo che possiamo.

Cauchon La Chiesa giudice non tu.

Giovanna Con quale testa debbo pensare, se non con la mia?

(mormorii dei presenti)

Cauchon Ti sei condannata da sola. La Chiesa di Dio ti abbandona. Abbiamo lottato per la tua salvezza quasi fino al punto di peccare noi stessi. Ma tu ci hai chiuso le porte in faccia. Dopo quanto hai affermato, osi ancora dire di essere in stato di Grazia?

Giovanna Se non lo sono, possa Dio condurmi ad esserlo, se lo sono, possa Dio conservarmi.

Caterina Questa una risposta assennata, Monsignore.

D'Estivet E per questo orgoglio che gli angeli cadono e gli uomini vengono afferrati da spiriti infernali. L'imputato confessa un'eresia che le attirer addosso la catastrofe della sco

Questo copione è stato visto: